

WIPO



WO/BC/18/5

原文: 英文

日期: 1998年2月20日

世 界 知 识 产 权 组 织
日 内 瓦

预 算 委 员 会

第 十 八 届 会 议

1998 年 3 月 23 日 和 24 日, 日 内 瓦

PCT 体 系 的 自 动 化

总 干 事 备 忘 录

1. 所附文件(A/32/5)载有拟由增加房舍建筑和计算机化特别储备基金供资的PCT体系自动化预算外项目建议。

2. 预算委员会所表达的任何观点将由总干事向成员国大会转达, 并附其意见。

3. 请预算委员会对该文件的内容提出意见, 并向成员国大会建议作出该文件第 25 段中所载的决定。

[后接文件A/32/5]

WIPO



A/32/5

原文: 英文

日期: 1998年2月20日

C

世 界 知 识 产 权 组 织
日 内 瓦

世界知识产权组织成员国大会

第三十二届系列会议

1998年3月25日至27日, 日内瓦

PCT 体系的自动化

总干事备忘录

目 标

1. PCT体系的自动化是1998 - 1999两年期计划和预算草案分项计划13.2中提到的一个项目(见文件A/32/2 - WO/BC/18/2)。该项目执行的时间预计需要3至4年, 其目标如下:

- 通过执行PCT厅的自动化信息与文件管理系统, 为PCT的管理简化工作程序、建立更有效和具成本效益的业务, 从而减少未来对增加工作人员和计划资源的需求;
- 创建并向各受理局和PCT申请人提供电子申请软件;
- 改善对各国家和地区主管局的服务, 为PCT厅与各国家和地区主管局以及PCT国际检索和初步审查单位之间进行电子数据交换(包括电子公布和传播PCT信息)确定通用的解决办法;
- 向PCT申请人提供进一步改善的服务;
- 为将来通过减少PCT体系的业务成本来降低费用打下基础。

背 景

2. PCT体系的运作目前主要使用纸件。如果该体系仍然以使用纸件为主, 则国际申请件数的增加将要求按比例地相应增加工作人员, 以处理国际申请案和要求进行国际初步审查申请案的增长。国际局依目前的环境优化处理国际申请的措施已经没有太多的发展余地。

3. 如果仍然使用当前的业务模式, PCT将变得越来越难以管理, 而这可能会影响到所完成工作的质量。另外, 当前的业务模式可能也不能适当地对申请人和自身已采用自动化的各主管局的需求作出反应。

4. 因此, 随着所提出国际申请件数的增加, 必须对国际申请的提出和处理进行重新规划, 并用信息技术来支持这些重新规划的进程, 同时适当地考虑PCT体系目前正在通过PCT实施细则修正案所进行的改进。

项目的主要特点

5. 1997年, 顾问Deloitte & Touche咨询公司 / Praxis plc. 对PCT体系的综合信息与文件管理需求进行了详细的研究, 他们提出并阐述了执行计算机化信息与文件管理系统的建议。研究报告建议对国际局的PCT业务进行自动化, 采用一套电子文件管理系统, 来支持能处理越来越多的国际申请(无论其收到时为电子还是纸件形式)的重新规划进

程。以纸件形式收到的国际申请将被转化为电子形式，然后使用该电子文件管理系统加以储存和处理。

6. 为了使申请人更容易提交国际申请，并避免出错，将进一步开发电子申请软件(PCT - EASY)，并加以利用。将为各受理局开发子系统，使它们能受理以电子形式提交的国际申请，进行自动化形式检查，并以电子形式向国际局传送登记抄本，和向国际审查单位传送检索抄本。由于极大地减少了形式审查，并因使用PCT - EASY软件提交申请而取消了手工处理工作，这将使各受理局和国际局的处理效率更高。

7. PCT体系的自动化将使国际局能以电子和纸件两种形式向各指定局和选定局发送国际申请抄本、优先权文件抄本、国际检索和初步审查报告抄本、以及依PCT及其实施细则所作出的所有通知。它还将允许根据需求发送此种文件，使各国家和地区主管局在国家阶段中仅在需要时才收到其所需的信息。

8. 将遵守电子申请、数据的编码和传送等现有的标准，并在必要时依据国际和工业标准制定新的此类标准，以确保国际局所使用的系统与各国家和地区主管局使用的标准完全相符。

9. 自动化的PCT体系还将成为向全球信息网络(见主体计划12, 分项计划12.1)提供信息的重要渠道。因此，应对PCT自动化项目的执行和全球信息网络项目的执行进行全面的协调。网络将在PCT各主管局和国际局之间以电子形式传送和发出文件、通知和信息当中发挥主要作用。例如，国际申请将以电子形式向各受理局提交；登记抄本和检索抄本、以及优先权文件抄本(只要可用电子形式)将通过网络以电子形式传送给国际局和国际审查单位；以电子形式公布的国际申请可以通过信息网络查阅或发送；各国家和地区主管局将能通过网络请国际局传送任何所需的文件，并且如需要，还可要求使用电子形式；还可通过网络提供国际检索报告和国际初步审查报告，等等。

预期利益

10. 这一新的系统将使 *申请人* 受益，使他们能以电子形式提交国际申请，避免申请中出错，并支付较低的费用。它将使 *各受理局* 受益，使它们能以电子方式处理收到的国际申请(包括进行自动化形式检查)，并以电子方式向国际检索单位传送国际申请和向国际局传送登记抄本和优先权文件。它将使 *国际局* 受益，使其能自动地以电子方式处理国际申请(包括公布国际申请)，能通过电子办法接收国际检索和初步审查报告，并能以自动化手段按所提出的请求(该请求本身也可使用全球信息网络以电子形式传送)以纸件或电子形式，向指定局或选定局发送国家阶段处理国际申请时所需的所有信息和文件。最后这个可能性将使PCT各缔约国或代理PCT各缔约国的 *所有主管局* 受益，这些局将能更好地、更经济地应付因国际申请件数的增加而引起的工作量。

11. 采用自动化系统和更多地使用电子形式的数据，将使国际局能从以纸件为主的操作转变为以电子形式处理文件的操作，从而 *减少* 进行形式审查和公布 *所需的工作人员*、国际申请纸件案卷 *储存所需的*空间、和国际申请的 *公布费用*。由于可以使国际局

根据有关主管局的需求和途径, 按要求以电子或纸件形式向指定局或选定局传送所需的文件, 将减少印刷、纸张和邮寄费用。人力的节省和储存空间的节约结果会使PCT厅相对于没有进行自动化的情况减少对增加房舍建筑的需求。(另见下文第17段。)

12. 由于国际申请中所载的新技术作为技术信息的来源具有最高的价值, 普通公众应能以电子形式和可检索的形式查询PCT信息。PCT体系实现自动化, 也将使国际公布中所载信息的公布和传播, 通过使用例如CD-ROMs和互连网络, 更具成本效益、更为有效。

预算估算

13. 依据上文第5段所提到的研究报告, 估计该项目的预算不会超过4,000万瑞士法郎。正如1998 - 1999两年期计划和预算草案分项计划13.2中所指出的, 新的自动化系统将由增加房舍建筑和计算机化特别储备基金供资。

14. 应该指出的是, 所有费用并非单独在1998 - 1999两年期间发生。一大部分费用将在2000 - 2001两年期发生, 剩下的则在2002 - 2003两年期发生。

15. 对于以国际招标为依据将该系统的开发向外包出的意向(见下文第18段)尚无法算出明细的费用, 但预计这笔费用将支付以下事项:

- 整个系统的设计, 和诸如电子文件管理系统、图象获取与存储、出版系统等单个子系统的原型;
- 购买新系统所需的硬件和软件, 包括更新内部网络;
- 整个自动化系统的开发细节, 即: 编程、系统工程和数据库建设;
- 对新系统进行由用户积极参与的详细测试;
- 新系统的开发管理与执行;
- 对处理国际申请和执行新的系统进行重新规划, 包括培训工作人员和对工作人员进行可能的重新部署;
- 在系统开发进程和测试以及其他尚未预见需求中对原有规格不断进行的修改;
- 本组织内部与该项目相关的人事费, 包括设立3个专业员额, 还包括在PCT工作人员参与系统测试与培训时, 临时影响工作和为维持PCT业务雇用的短期工作人员;
- 雇用顾问协助PCT工作人员开发该项目;
- 独立的质量保证和质量核查;

- 与该项目相关的工作人员出差和第三方旅行。

16. PCT非进行不可的自动化工作需要作出大量的但很有价值的投资。根据上文第5段所述研究报告的结论，通过自动化节省下来的费用可以在自该系统开发时算起的大约4年时间内，实现为该新系统所拟议作出投资的费用回报。

17. 这一费用回报的实现预计主要由于在两大方面的节省：(1) 人事费用的节省，因为如果不进行自动化工作，业务将会越来越耗费人力；(2) 用品与一般后勤开支(特别是诸如纸张、印刷和邮寄等事项)的节省。具体来讲，预期项目完成的一年之内即将实现人员节省(约60个员额，相当于大约1,000万瑞士法郎)和非人员节省(也相当于大约1,000万瑞士法郎)。由该新系统实现的节省今后将继续增加。举例来说，某一年所受理的国际申请件数是1997年所受理国际申请件数(54,400)的两倍，那么所需增加的工作人员与不执行自动化项目所需增加的工作人员相比将减少100多个员额，这也就是说该年一年便节省了2,000万瑞士法郎的人事费用。

拟议的行动计划

18. 打算以国际招标为依据将PCT体系自动化的开发对外包出。标书文件打算由独立顾问协助编拟。预计招标程序于1998年夏天开始。估计PCT体系自动化的开发与执行将于国际招标程序完成之后便开始，并将需要3至4年时间。

19. 打算在向全世界范围发行的几家报纸上登出该自动化项目的广告，邀请各方对参加招标程序表示兴趣，同时将把该广告通知本组织所有缔约国，以便它们提请合格的公司对该项目引起注意。项目概要和一份评估某一有兴趣的公司是否具有执行这一重大高技术项目的必要资格的问卷将刊登在本组织在互联网上的网址。在开发和使用能处理文件量非常巨大的综合电子文件管理系统方面有实践经验的公司将具备投标资格。

20. 在部署该计划时，可以预见，第一阶段将开发该自动化系统要素的原型并进行测试，然后再对自动化本身投入大量资金。将在PCT厅中成立工作人员小组，作为未来用户的代表，协助参与此种原型的开发与测试。在第一阶段完成之后再全面的开发和执行。

21. 同时亦将以国际招标为依据雇用顾问，以协助国际局监控该系统的开发和执行(独立的质量保证和质量核查)。

22. 国际局打算在开发该系统的过程中酌情向有利害关系的主管局进行咨询，以便尤其确保国际局的业务与这些有利害关系的主管局的自动化系统可以连接和相互使用。应该指出的是，1997年12月国际局向在处理专利申请自动化和计算机化系统方面有经验的国家和地区主管局(包括发展中国家的主管局)的代表介绍了上文第5段提及的研究报告，以期最大限度地利用所述各局的经验。国际局从这些主管局收到了非常有价值的意见，这些意见将反映在该系统的开发当中。

23. 将对规模较小的主管局(尤其是发展中国家的主管局)的兴趣予以特别注意, 以确保它们最大限度地受益于PCT的自动化。

24. 将通过进度报告的形式随时向PCT联盟大会报告该系统的开发情况, 这样将使PCT所有缔约国均能就该项目的开发表达各自的意见。

25. 请成员国大会批准本文件中所概述的自动化项目, 授权由增加房舍建筑和计算机化特别储备基金为该项目供资, 并标明将达4,000万瑞士法郎的数额专用于这一目的。

[文件完]